

## Technaxx® \* Návod k obsluze

# Nostalgické stereo rádio DAB+/FM TX-95

Tímto výrobcem Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG prohlašuje, že tento výrobek, ke kterému se tyto návod k obsluze, splňuje požadavky základními normami uvedených ve směrnici Rady **RED 2014/53/EU**. Prohlášení o shodě naleznete zde: [www.technaxx.de/](http://www.technaxx.de/) (v liště "Konformitätserklärung" dole). Před prvním použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

Číslo servisního telefonu technické podpory: 01805 012643 (14 centů/min z pevné linky v Německu a 42 centů/min z mobilních sítí).

Email zdarma: [support@technaxx.de](mailto:support@technaxx.de)

Uchovejte tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo sdílení produktu opatrně. Udělat to samé s originálními doplňky pro tento produkt. V případě záruky, obraťte se na prodejce nebo obchod, kde jste tento výrobek zakoupili.

**Záruka 2 roky**

## VLASTNOSTI

- DAB+ & FM rádio s LCD displejem
- Zabudované 2x 2,2W stereo-reproduktory (RMS)
- Automatické vyhledávání kanálů
- Uložení až 10 kanálů pro každé DAB+ & FM
- Funkce sleep & budík
- 3,5mm konektor AUX-IN & 3,5mm pro sluchátek
- Použitelné s napájecím adaptérem & bateriemi
- Design „vintage“ se dřevem bydlení
- Teleskopická anténa

## Před použitím

- Pečlivě zvolte místo pro instalaci vašeho rádia. Neumisťujte je na přímé sluneční světlo ani do blízkosti zdrojů tepla. Vyhněte se také místům, kde dochází k vibracím a kde je nadměrně prašno, horko, chladno nebo vlhko.

- Neumisťujte rádio do šikmé polohy, je určeno k provozu pouze ve vodorovné poloze.

- Je-li rádio přemístěno z chladu přímo do teplé místnosti, může se uvnitř přehrávače srážet voda a způsobit poškození. Při první instalaci rádia nebo když rádio přemístíte z chladu do tepla, počkejte 30 minut, než je začnete používat.

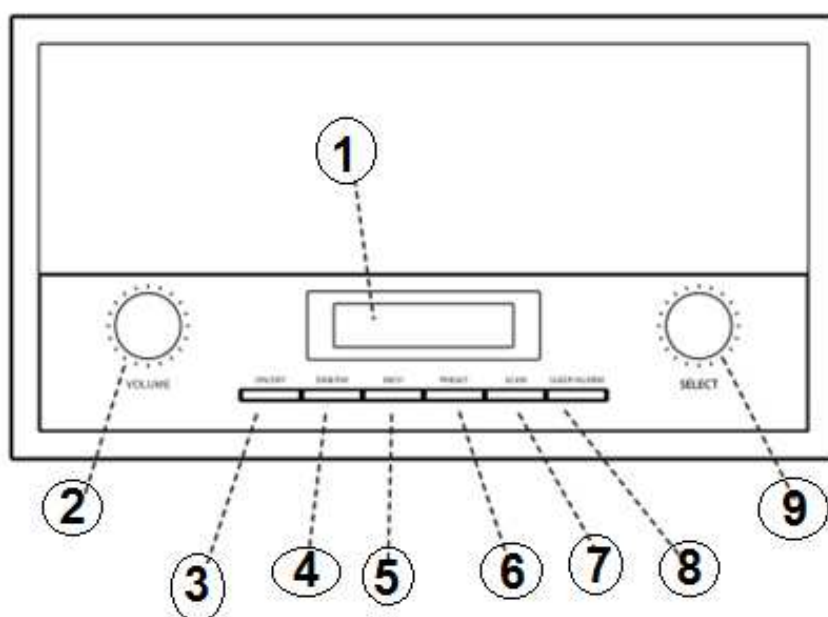
- Neblokujte ani nezakrývejte otvory, mezery nebo díry na rádiu položením měkkého bytového zařízení jako např. deček, textilií nebo koberečků, jelikož tyto otvory jsou důležité pro funkčnost a/nebo ventilaci kvůli zajištění bezpečného provozu rádia.

- Neotvírejte kryt zařízení. Mohlo by dojít k poškození obvodů nebo zásahu elektrickým proudem.
- Pokud rádio nebudete delší dobu používat, odpojte je od zdroje napájení. Při vyjímání elektrické zástrčky nikdy netahejte za šňůru.
- Používejte pouze napájecí zdroj, který byl dodán s rádiem. Použití neschváleného zdroje napájení zneplatní Vaší záruku a může neopravitelně poškodit rádio. Během bouřek odpojte rádio z elektrické sítě
- Při čištění odpojte rádio od napájení, abyste zabránili požáru nebo zásahu elektrickým proudem. Při čištění a otírání plastových součástí postupujte opatrně. Nepokoušejte se čistit rádio chemickými rozpouštědly, která mohou způsobit poškození povrchu.
- Uchovejte výrobek a všechny jeho části mimo dosah malých dětí a osob se sníženým fyzickým, vnímáním nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

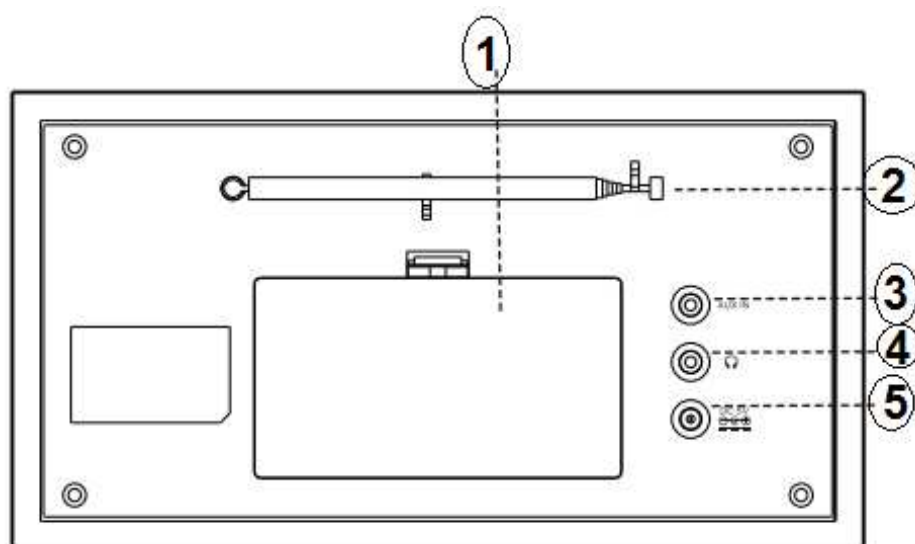
Reproduktory (zabudované)	2x 2,2W stereo (RMS)
SNR & Impedance	82dB +/- 10% a 4Ω +/- 10%
Frekvenční rozsah DAB+	Pásmo III, 174–240MHz
Frekvenční rozsah FM	87,5–108MHz
Funkce DLS (DAB+) Funkce RDS (FM)	Zobrazuje informace, které závisí na rozhlasové stanici jako je název skladby, interpret, sportovní výsledky, informace o počasí nebo dopravě.
Paměť	DAB+: 10 stanic / FM: 10 stanic
Příkon adaptéru	AC 100–240V / 50–60Hz
Příkon rádia	DC 5V / 1,2A
Napájení	Napájecí adaptér* (*v balení) nebo volitelně 4x C-LR14 baterie** (**nejsou přiloženy) 1,5V
Doba přehrávání (baterie)	Nepřetržitá doba přehrávání ~5 hodin při použití kvalitních alkalických baterií.
Radiobudík	Zvukový alarm nebo hudební (předvolba DAB+/FM kanál)
Materiál	Dřevo, textil, plast
Hmotnost / rozměry	1,13 kg / (D) 26,7 x (Š) 15 x (V) 10 cm
Obsah balení	Nostalgické stereo rádio DAB+/FM TX-95, Teleskopická anténa, Napájecí adaptér, Návod k obsluze

## PŘEDNÍ POHLED



1	Displej s podsvícením	6	Předvolba
2	Ovládací knoflík (VOLUME) (hlasitosti)	7	Vyhledávání frekvencí (SCAN) (skenování)
3	Vypínač ON/OFF	8	Nastavení budíku / funkce sleep
4	Volba DAB+ nebo FM	9	Ladící knoflík / volicí ovladač
5	Zvolte informace, které chcete zobrazit na displeji (INFO)		

## POHLED ZE ZADU



1	Příhrádka pro 4 baterie* typu C-LR14 (*nejsou přiloženy)		
2	Teleskopická anténa	4	Výstupní konektor pro sluchátka (3,5mm)
3	Konektor AUX-IN port (3,5mm)	5	Konektor DC 5V

## Používání napájecího adaptéru

Zapojte konektor napájecího adaptéru\* (\*součást balení) do konektoru DC 5V (5) na zadní straně rádia a samotný adaptér do elektrické zásuvky.

## Jak vložit baterie

Před vkládáním baterií nejprve odpojte rádio z elektrické sítě a vypněte ho. Otevřete přihrádku pro baterie (1) na zadní straně rádia vytažením malé pojistky. Vložte čtyři baterie\*\* typu C-LR14 (\*\*nejsou součástí balení) se správnou polaritou (označení +/ -). Zavřete přihrádku pro baterie (uslyšíte "cvaknutí"). Je-li napájení z baterií slabé, vypněte rádio a vyměňte baterie. Používejte pouze doporučené baterie stejného typu. Nemíchejte staré a nové baterie nebo baterie různých typů. Když se rádio delší dobu nepoužívá, vyjměte baterie z přihrádky.

**Pro provoz z baterií odpojte napájecí adaptér za zadní strany rádia (5).**

## NASTAVENÍ

**Pro získání maximální síly signálu roztáhněte zcela teleskopickou anténu (2) do svislé polohy.**

- Stiskněte a uvolněte vypínač ON/OFF (3) na přední straně rádia pro jeho zapnutí. Na displeji se zobrazí "Welcome to Digital radio" (Digitální rádio Vás vítá). Zvolte mezi režimem DAB+ nebo FM pomocí tlačítka (4). Po prvním zapnutí napájení rádia se automaticky spustí skenování rozhlasových stanic v režimu "DAB+" nebo "FM", v závislosti na tom zvoleném. Stavová lišta zobrazuje stav skenování. Zobrazí se taky počet nalezených stanic.

- Když je skenování dokončeno, rádio zvolí první dostupnou stanici a začne hrát. Stanice jsou v seznamu implicitně v numerickém (FM) a alfabetském pořadí (DAB+). Jestliže se rozhlasové stanice neprohledají automaticky, stiskněte, prosím, krátce tlačítko "Scan" v režimu DAB+ a dlouze v režimu FM.

- **POZNÁMKA:** Seznam rozhlasových stanic DAB+/FM se uloží do paměti. Při dalším zapnutí rádia už vyhledávání stanic neproběhne. Stanice lze také skenovat ručně.

## FUNKCE TLAČÍTEK NA PŘEDNÍ STRANĚ

<b>(1) DISPLEJ s podsvícením</b>	
Displej je rozdělen do dvou řádků. Horní řádek zobrazuje rozhlasovou stanici a zvolený režim. Spodní řádek zobrazuje zvolené informace.	
<b>(2) Ovládací knoflík VOLUME (hlasitost)</b>	
Zvyšte hlasitost (otáčením doprava) nebo snižte hlasitost (otáčením doleva).	Když upravujete hlasitost, podívejte se na displej, kde uvidíte úroveň hlasitosti.
<b>(3) Vypínač ON/OFF</b>	
Stiskem a uvolněním tlačítka zapnete rádio.	Rozsvítí se displej a rádio se vrátí do naposledy použitého režimu (DAB+/FM). Automaticky se zvolí poslední rozhlasová stanice, kterou jste poslouchali.
Stiskněte krátce toto tlačítko pro přepnutí do pohotovostního režimu.	Displej je v pohotovostním režimu. Displej zobrazuje pouze čas a budík, je-li tento aktivován.
Dlouhým stiskem tohoto tlačítka rádio vypnete.	Displej zobrazí "Goodbye" a rádio se vypne. Nyní nebude fungovat ani nastavený budík.
<b>(4) Zvolte DAB+ nebo FM</b>	
Stiskněte tlačítko DAB+/FM pro výběr požadované funkce.	Zkontrolujte displej, čímž ověříte funkci.
<b>(5) INFORMAČNÍ tlačítko →</b> Stiskněte opakovaně pro cyklické procházení různými možnostmi informací.	
<b>Při poslechu stanice DAB+</b> můžete měnit informace, které se znázorňují na spodním řádku displeje <b>krátkým stisknutím tlačítka INFO.</b>	DLS (např. zobrazuje název přehrávané skladby)
	Typ programu (Pop, Jazz, aj.)
	Země/Stát
	DAB+ frekvence
	Bit rate (přenosová rychlost)
	Síla signálu zvolené frekvence. Zobrazeno obdélníčky ve spodním řádku. Čím silnější je signál, tím delší bude řada obdélníčků směrem doprava.
Čas a datum budou poskytovány vysílačem.	
<b>Při poslechu stanice FM</b> můžete měnit informace, které se znázorňují na spodním řádku displeje <b>krátkým stisknutím tlačítka INFO.</b>	Frekvence.
	Stereo nebo mono (závisí na kvalitě přijímaného signálu)
	RDS (např. název přehrávané skladby)
	Typ programu (Pop, Jazz, aj.)

	<p>Síla signálu zvolené frekvence. Zobrazeno obdélničky ve spodním řádku. Čím silnější je signál, tím delší bude řada obdélničků směrem doprava.</p>
<p><b>Při poslechu stanice DAB+</b> můžete otevřít nastavení <b>dlouhým</b> stisknutím <b>tlačítka INFO</b>. Proveďte výběr otáčením volicího tlačítka a jeho stisknutím (9).</p>	<p>Čas a datum</p> <p><b>Plné skenování:</b> Aktivujte plné skenování stisknutím volicího tlačítka (9). Pak se vyhledají všechny rozhlasové stanice v okolí.</p> <p><b>Ořezání?:</b> Pomocí této volby lze automaticky odstranit neaktivní rozhlasové stanice a rozhlasové stanice se špatnou silou signálu z vašeho seznamu stanic. Zvolte “Yes” pomocí volicího tlačítka (9) a stiskněte pro potvrzení.</p> <p><b>DRC:</b> Změna dynamického rozsahu může ovlivnit ‘hlasitost’ a/nebo ‘kvalitu zvuku’ programu, který posloucháte, takže bude lépe vyhovovat podmínkám poslechu a vašim osobním požadavkům.  DRC Off - bez komprese: Toto je výchozí nastavení.  DRC Low - střední komprese  DRC High - maximální komprese  <b>Poznámka:</b> Jestliže stanice nepodporuje DRC, neuslyšíte žádný rozdíl.</p> <p><b>Nastavení času/data:</b> Otočte volicím tlačítkem (9) pro výběr mezi Rádio a Manuálně a stiskněte volicí tlačítko (9) pro potvrzení.  <b>Automaticky:</b> Zvolte “Rádio” a čas a datum se nastaví automaticky z vysílače.  <b>Ručně:</b> Zvolte “Manual” a nastavte datum/čas ručně. Otáčejte volicím tlačítkem, dokud nezískáte správný rok/měsíc/den hodinu/minutu a potvrďte je stisknutím volicího tlačítka (9).</p> <p><b>Jazyk:</b> Zde můžete volit mezi angličtinou, němčinou, francouzštinou a italštinou</p> <p><b>Reset systému:</b> Nastaví vaše rozhlasové stanice DAB+/FM zpět na nastavení z továrny. <b>Pozor:</b> Všechna vaše nastavení budou vymazána.</p>

<p><b>Při poslechu stanice FM</b> můžete otevřít nastavení <b>dlouhým</b> stisknutím <b>tláčítka INFO</b>. Proveďte výběr otáčením volicího tlačítka a jeho stisknutím (9).</p>	<p><b>Nastavení skenování:</b> Zvolte “All Stations” pro vyhledání všech rozhlasových stanic v okolí. Zvolte “Strong Stations” pro vyhledání stanic se silným signálem v okolí. Po provedení výběru “All” nebo “Strong” stiskněte dlouze tlačítko skenování.</p>
	<p><b>Nastavení času/data:</b> Otočte volicím tlačítkem (9) pro výběr mezi Rádio a Manuálně a stiskněte volicí tlačítko (9) pro potvrzení.</p> <p><b>Automaticky:</b> Zvolte “Rádio” a čas a datum se nastaví automaticky z vysílače.</p> <p><b>Ručně:</b> Zvolte “Manual” a nastavte čas ručně. Otáčejte volicím tlačítkem, dokud nezískáte správný rok/měsíc/den hodinu/minutu a potvrďte je stisknutím volicího tlačítka (9).</p>
	<p><b>Jazyk:</b> Zde můžete volit mezi angličtinou, němčinou, francouzštinou a italštinou</p>
	<p><b>Reset systému:</b> Nastaví vaše rozhlasové stanice DAB+/FM zpět na nastavení z továrny. <b>Pozor:</b> Všechna vaše nastavení budou vymazána.</p>
<p><b>(6) PRESET (předvolba) →</b> Přidejte své oblíbené stanice do seznamu. Uložení až 10 stanic pro každé pásmo DAB+/FM. Rozhlasové stanice se uloží do paměti, dokud neprovedete tovární reset rádia.</p>	
<p><b>Při poslechu stanice DAB+/FM</b> můžete <b>přidat</b> svou oblíbenou stanici do předvolby.</p>	<p>Zvolte rozhlasovou stanici, kterou chcete přidat. Stiskněte dlouze tlačítko předvolby. Na horním řádku se objeví “Preset Store” (uložení předvolby). Ve spodním řádku by mělo pomalu blikat číslo. Vyberte pozici k uložení otáčením volicího tlačítka (9). Jestliže jste našli prázdné místo, stiskněte volicí tlačítko (9)</p>
<p><b>Při poslechu stanice DAB+/FM</b> můžete <b>změnit na</b> svou oblíbenou stanici, kterou jste dříve uložili do předvolby.</p>	<p>Stiskněte krátce tlačítko předvolby. Na horním řádku se objeví “Preset Recall” (vyvolání předvolby). Spodní řádek by měl zobrazovat číslo a název uložené stanice. Vyberte požadované číslo/rozhlasovou stanici otáčením volicího tlačítka (9). Stiskněte volicí tlačítko (9) pro potvrzení výběru.</p>
<p><b>(7) SCAN (skenování) →</b> Automaticky vyhledá rozhlasové stanice v okolí.</p>	
<p><b>Režim DAB+</b></p>	<p>Stiskněte krátce tlačítko Scan pro spuštění vyhledávání rozhlasových stanic v okolí.</p>

<b>Režim FM</b>	Stiskněte dlouze tlačítko Scan pro spuštění vyhledávání rozhlasových stanic v okolí. (Podívejte se na “Nastavení skenování” v informacích (5).)
<b>(8) SLEEP/ALARM (funkce sleep/budík)</b>	
<b>Časovač vypnutí</b> Aktivujte tuto možnost pro vypnutí rádia po uplynutí nastavené doby.	Stiskněte dlouze tlačítko Sleep/Alarm pro aktivaci časovače funkce sleep a nastavte ji. Výchozí nastavení je “Off” (vypnuto). Otáčejte volicím tlačítkem (9) a nastavte časovač na 15, 30, 45, 60 nebo 90 minut. Stiskněte volicí tlačítko (9) pro nastavení časovače funkce sleep. Časovač se zobrazí např. jako S15 v horním řádku na pravé straně.
<b>Stav budíku</b> Tuto možnost aktivujte pro nastavení budíku, který nastává jednou, denně, v pracovní dny nebo o víkendech.	Stiskněte krátce tlačítko Sleep/Alarm pro aktivaci budíku a nastavte ho.
	Nastavení času buzení Otočte volicím tlačítkem (9) pro výběr hodiny/minuty a stiskněte volicí tlačítko (9).
	Režim budíku: Otočte volicím tlačítkem (9) pro výběr mezi “Jednou, denně, pracovní dny nebo víkendy” a stiskněte volicí tlačítko (9).
	Typ alarmu: Otočte volicím tlačítkem (9) pro výběr mezi “Budík, DAB+ nebo FM” a stiskněte volicí tlačítko (9).
	Hlasitost budíku: Otočte volicím tlačítkem (9) pro změnu hlasitosti mezi 0 a 32 a stiskněte volicí tlačítko (9). (32 je okolo 60dB)
<b>(9) Ladicí knoflík / tlačítko SELECT (výběr)</b>	
Má 2 funkce. <b>Poznámka:</b> Každá změna se aktivuje pouze krátkým stiskem tlačítka “SELECT” (výběr).	Otáčení: při otáčení tohoto tlačítka můžete vybírat a nastavovat volby v různých menu.
	Stisknutí: Jestliže stisknete toto tlačítko, potvrdíte možnost vybranou při otáčení.

## DODATEČNÉ INFORMACE

**Ruční nastavení frekvence DAB+/FM:** Zkontrolujte, ve kterém režimu se nacházíte DAB+ nebo FM a vyberte ten, v němž chcete ručně nastavit frekvenci. Stiskněte dlouze volicí tlačítko. Nyní můžete upravit rozhlasovou stanici ručně.

**Režim DAB+:** Otáčejte volicím tlačítkem pro přecházení mezi frekvencemi.

**Režim FM:** Otáčejte volicím tlačítkem pro přeladění jednotlivé frekvence v krocích po 0,05MHz.



## Ruční nastavení času a data

Při poslechu rádia stiskněte dlouze tlačítko Info. Pak otáčejte volicím tlačítkem, dokud nenastavíte čas/datum, a stiskněte volicí tlačítko pro potvrzení. Když je zvoleno "manual" (ruční), stiskněte krátce tlačítko "SELECT" (VÝBĚR). YYYY bliká. Otočte tlačítkem "VÝBĚR" pro nastavení aktuálního roku, stiskněte tlačítko "VÝBĚR", MM bliká, nastavte aktuální měsíc. Otočte tlačítkem "VÝBĚR", stiskněte tlačítko "VÝBĚR" pro přeskočení na den. Nastavte aktuální den. Otočte tlačítkem "VÝBĚR" a vyberte nastavení a stiskněte tlačítko "VÝBĚR". To stejné udělejte pro hodiny a minuty.

**POZNÁMKA:** Každá změna se aktivuje pouze krátkým stiskem tlačítka "VÝBĚR". Přizpůsobení musí být provedeno postupně a rychle. V opačném případě musíte postup opakovat!

## ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

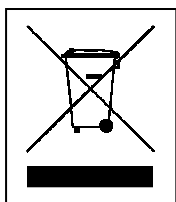
PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Žádný zvuk / Bez napájení	Zvyšte hlasitost.
	Zkontrolujte, že napájecí šňůra je bezpečně připojena, napájecí adaptér zapojen a rádio zapnuto.
	Slabá nebo žádná baterie → vložte správně čerstvé baterie. # Baterie nejsou vloženy správně → vložte je správně.
Příjem rádia je slabý	Rozviňte úplně teleskopickou anténu pro co nejlepší příjem a kvalitu zvuku.
	Přeladte rozhlasové stanice.
	Zkuste rádio přesunout na jiné místo, abyste viděli, zdali se příjem zlepšil.
	Zkontrolujte, že se v blízkosti rádia nenachází jiné elektrické zařízení, které by mohlo způsobovat rušení.
Funkční tlačítka nereagují	Zkontrolujte, že napájecí šňůra je zapojena v zadní části rádia, napájecí adaptér zapojen a rádio zapnuto.
	Zkontrolujte, že se pokoušíte použít funkční tlačítka pro režim, ve kterém se nacházíte.
	Zkontrolujte, že se rádio nenachází v pohotovostním režimu. Pro zapnutí rádia stiskněte a uvolněte vypínač ON/OFF.
	Jestliže používáte baterie, mohou být vybité a mohou potřebovat vyměnit.
	Odpojte hlavní napájecí adaptér a vyjměte baterie. Nechte rádio 3 minuty a pak zapojte zpět napájecí adaptér.
	Zkuste resetovat na tovární nastavení. <b>Poznámka:</b> Jestliže provedete reset vašeho rádia, všechny předvolby stanic DAB+ a FM se vymažou.

## Důležitá opatření

- **Vybalení a manipulace:** Opatrně otevřete krabici a odstraňte obal. Odstraňte plastový sáček a uchovejte veškerý obalový materiál pro budoucí použití. Udržujte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- **Umístění rádia:** Položte rádio na stabilní povrch, mimo jakékoliv zdroje tepla a zajistěte odpovídající ventilaci v okolí rádia.
- **Ventilace a zdroje tepla:** Nepokládejte žádný materiál na větrací otvory během používání, způsobí to přehřátí rádio a poruchu. Nevystavujte rádio přímému slunečnímu svitu, nebo do blízkosti zdrojů tepla jako jsou radiátory nebo oheň.
- **Svíce a otevřené plameny:** Nepokládejte zapálené svíce nahoru ani po stranách této rádia. Nedovolte výskyt otevřených plamenů v blízkosti krytu.
- **Připojení:** Při zapojování rádia do elektrické zásuvky nedávejte vodiče tak, aby o ně bylo možné zavadit. Nepokládejte na napájecí šňůru žádné těžké předměty.
- **Vlhkost:** Neumisťujte toto rádio do mokrých nebo vlhkých podmínek, jako jsou zamížené kuchyně, koupelny nebo sklepy. Nedovolte vodě ani jiné tekutině, aby se dostaly do rádia. Nedotýkejte se zástrčky nebo adaptéru mokřýma rukama. Pokud by se do rádia dostala vlhkost, odpojení od napájení.
- **Údržba a čištění:** Před čištěním odpojte přístroj od elektrické sítě. Používejte měkký suchý hadřík, na těžko odstranitelné skvrny použijte měkký hadřík s roztokem jemného čisticího prostředku. Nepoužívejte kapaliny na bázi alkoholu či abrazivní prostředky.

## Důležitá bezpečnostní opatření / Upozornění / Údržba

- **Nepoužívejte** toto rádio pro jiné účely.
- **Nevystavujte** nárazům/ohybu/vibracím rádio (nepoužívejte rádio, jestliže spadla na zem nebo je-li poškozena).
- **Nepokoušejte** se jej otevírat/opravovat/rozmontovat
- **Neskladujte** v prostředí s vysokou teplotou/vlhkostí/ blízko otevřeného ohně/vody.
- **Přestaňte** přístroj používat, pokud zaznamenáte neobvyklý zápach/tepelnou deformaci/změnu barvy krytu nebo jiné nezvyklé okolnosti.
- **Chraňte** před dětmi/osobami se sníženými mentálními schopnostmi nebo neseznámenými s obsluhou tohoto přístroje.



**Pokyny pro ochranu životního prostředí:** Obalové materiály jsou suroviny a lze je opět použít. Obaly oddělit podle jejich druhu a v zájmu ochrany životního prostředí zajistit jejich likvidaci podle předpisů. Vyřazené přístroje a baterie nepatří do domovního odpadu! Odborně se musejí zlikvidovat i staré přístroje a baterie! **Čištění:** Chraňte zařízení před znečištěním a kontaminací (použijte čistý hadřík). Nepoužívejte hrubé či drsné materiály, rozpouštědla, jiné agresivní čističe. Zařízení po vyčištění otřete. **Distributor:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Německo